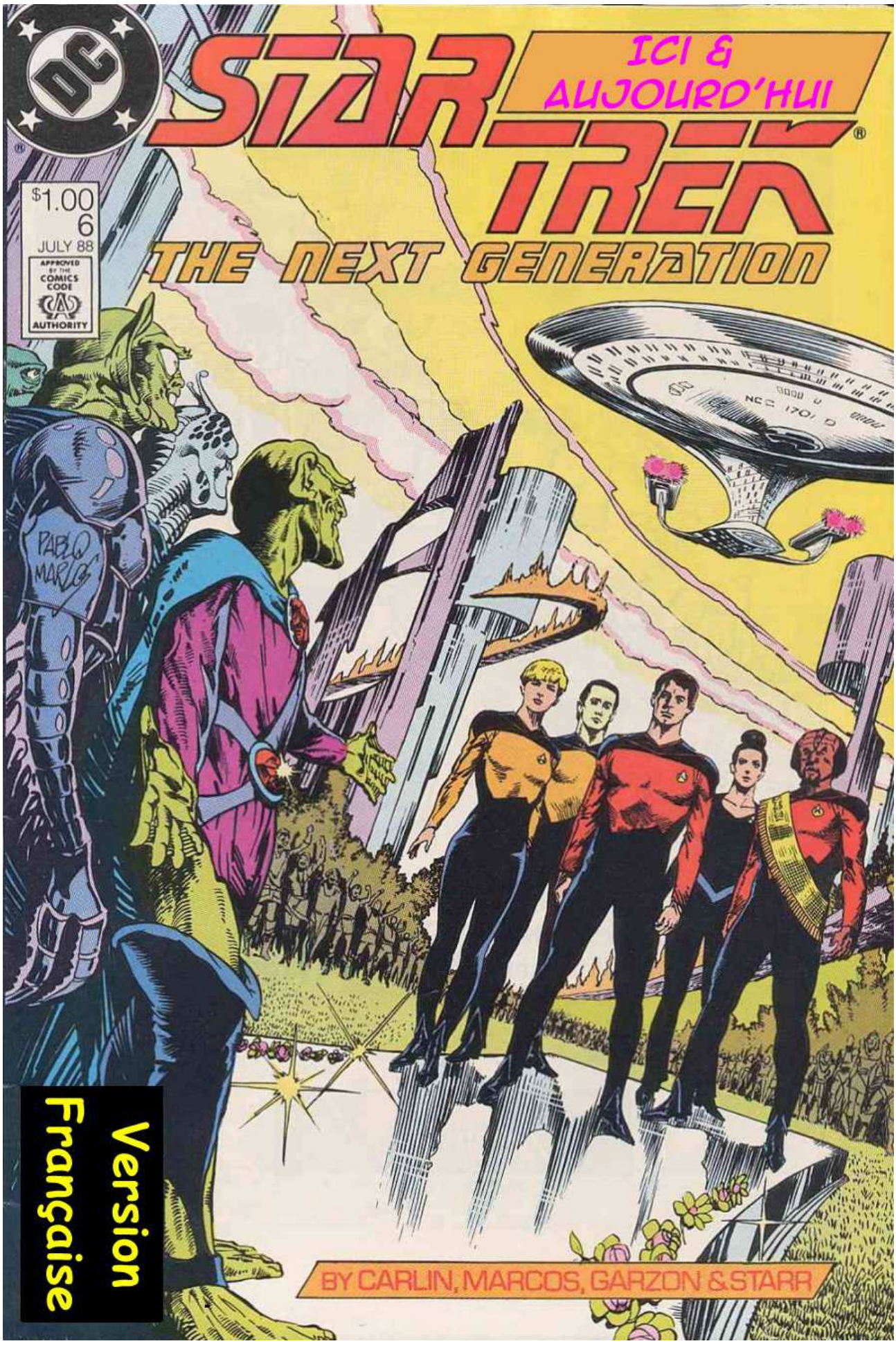
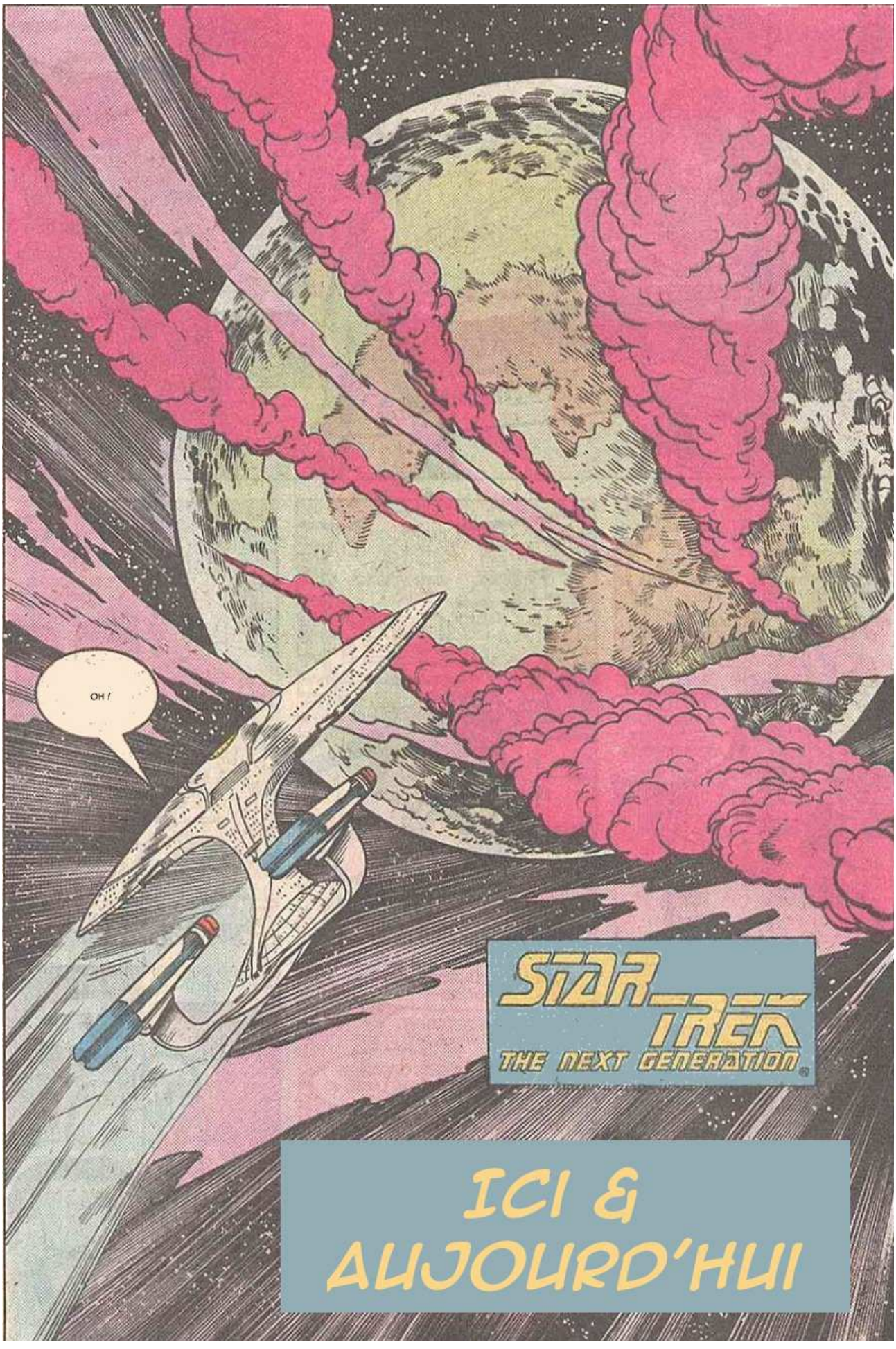

ICI & AUJOURD'HUI
STAR TREK
THE NEXT GENERATION
$1.00
6
JULY 88
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
PABLO MARCOS
NCC 1701 D
BY CARLIN, MARCOS, GARZON & STARR
Version Française


JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE ; DATE STELLAIRE 41753,8
L'ENTREPRISE EST SUR LE POINT D'ATTEINDRE LE SECTEUR 902..
... ET DE CONFIRMER L'EXISTENCE DE LA PLANÈTE FALTOS.
LIEUTENANT LAFORGE, CONFIGURATION DE DÉPART
IL NOUS A FALLU PLUSIEURS MOIS POUR ATTEINDRE CE SECTEUR DE L'ESPACE...
OU PAS... SI C'EST UN LIEU MYTHIQUE SIMPLEMENT MENTIONNÉ DANS D'ANCIENNES FABLESET DES CONTES DE FÉES FANTASTIQUES.
... ET CE N'ÉTAIT PLUS QU'UNE QUESTION D'HEURES AVANT QUE NOUS SACHIONS SI LA FÉDÉRATION A PERDU OU NON SON TEMPS SUR CETTE MISSION.
OUI, MONSIEUR.
LIEUTENANT DATA... ENTREZ LES COORDONNÉES SUIVANTES
194 MARK 4, DISTORSION 6,3
SELON LA PLUPART DES RAPPORTS, C'EST LÀ QUE NOUS TROUVERONS LES FALTOS.
DÉSOLÉ, CAPITAINE PICARD
JE NE PEUX ENTRER CES COORDONNÉES
DATA... ?!
QUE VOULEZ-VOUS DIRE, LIEUTENANT COMMANDANT?
JE VOUS AI DONNÉ UN ORDRE
MONSIEUR, JE NE PEUX ENTRER LES COORDONNÉES QUE VOUS AVEZ INDIQUÉES...
ELLES NE SONT PAS CORRECTES

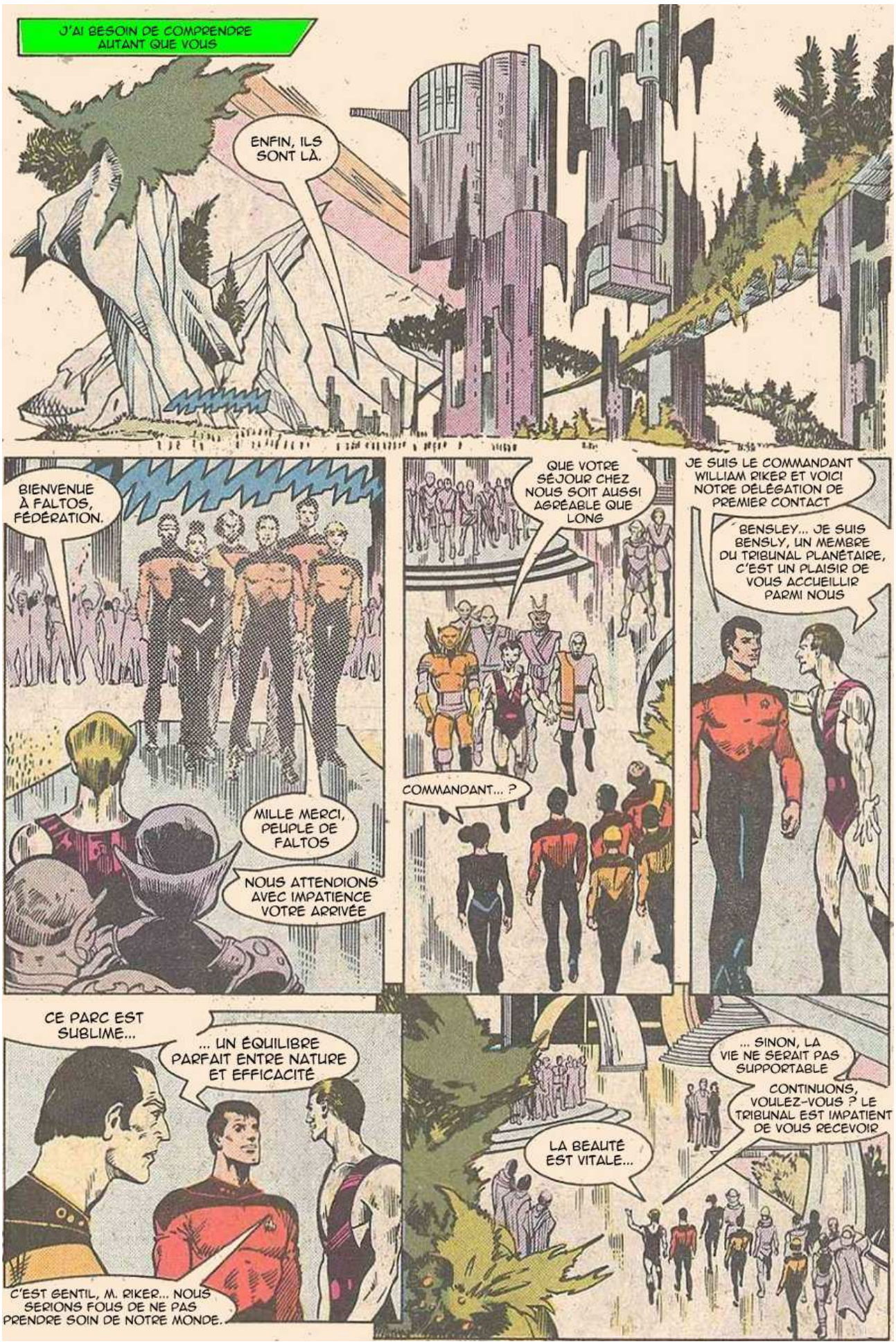

LT. DATA... DOIS-JE VOUS RAPPELER VOTRE GRADE...
... ET QUE C'EST VOTRE DEVOIR DE FAIRE CE QUE VOS SUPÉRIEURS VOUS ORDONNENT.
COMMANDANT RIKER, MON DEVOIR EST ÉGALEMENT DE VOUS EMPÊCHER DE FAIRE DES ERREURS.
DATA, QU'EST-CE QUE TU FAIS ? FAIS CE QU'ON TE DIT OU TU VAS AVOIR CHAUD AUX FESSES
GEORGI, JE SUIS SYNTHÉ-TIQUE... MES FESSES NE RISQUENT RIEN
COMMANDANT... NOTRE MISSION N'EST-ELLE PAS DE VÉRIFIER L'EXISTENCE DE LA PLANÈTE FALTOS ?
CE N'EST PAS LE SUJET DATA, VOUS AVEZ DÉSOBÉI À UN ORDRE DIRECT.
C'EST RIDICULE
IL N'Y A PAS LIEU DE DÉBATTRE, LIEUTENANT...
OBÉISSEZ DATA OU VOUS AUREZ À RÉPON-DRE DE VOS ACTES
MES ACTES.., DÉSOBÉISSANCE, INSOLENCE. INDISCI-PLINE, MUTINERIE
TAK TAK TIK
CAPITAINE PICARD, LE SEUL MOYEN D'ARRIVER EST QUE J'IGNORE VOS ORDRES.
MONSIEUR DATA, VOUS ÊTES RELEVÉ DE VOS FONCTIONS EN ATTENDANT UN EXAMEN PLUS APPROFONDI DE VOTRE INSUBORDINATION.
TAK TAK
JE NE PEUX PAS ME RETIRER, MONSIEUR.
JE SUIS LE SEUL À POUVOIR NOUS CONDUIRE À FALTOS
L'HEURE EST VENUE
STARFLEET COMMAND M'A PROGRAMMÉ POUR CELA.
STARFLEET COMMAND ?
TIK TAKA TAK


VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS AGISSEZ SOUS ORDRE ?
LIEUTENANT DATA... J'EXIGE UNE EXPLICATION IMMÉDIATE
EXCUSEZ-MOI, CAPITAINE... MAIS JE REÇOIS UNE TRANSMISSION DE LA PART DU COMMANDEMENT DE STARFLEET.
JUSTE À TEMPS
TIKA TAK
TAK AHA TAK
VOUS DEVRIEZ ÊTRE EN MESURE D'OBTENIR L'EXPLI-CATION QUE VOUS DÉSIREZ DE LA BOUCHE MÊME DE L'AMIRAL.
LIEUTENANT WORF... METTEZ L'APPEL À L'ÉCRAN.
DATA, PUIS-JE VOUS POSER UNE QUESTION PERSONNELLE ?
POURQUOI VOULEZ-VOUS PASSER EN COUR MARTIALE ?
APPAREMMENT CE PROGRAMME PARTICULIER NE POUVAIT S'ACTIVER AVANT QUE NOUS ATTEIGNIONS LE SECTEUR 902
JE NE POUVAIS M'EMPÊCHER DE FAIRE CE QUE J'AI FAIT.
CAPITAINE 'SSSS' DE L'USS-ENTREPRISE
OUI... AMIRAL THIVOV... VEUILLEZ EXCUSER LA MAUVAISE QUALITÉ DE LA CONNEXION.
VOUS ÊTES 'SSSS' PLUS LOIN QUE N'IMPORTE QUEL NAVIRE 'SSS' N'A JAMAIS ÉTÉ AVANT,
VOICI DE NOUVEAUX ORDRES 'SSSS' À PARTIR DE MAINTENANT 'SSSSS' SONT DE FAIRE TOUT CE QUE LE LIEUTENANT DATA VOUS DIT
JE RÉALISE QUE CE SONT DES ORDRES 'SSSSS' INHABITUELS, CAPITAINE... MAIS LE SUCCÈS DE LA MISSION 'SSSS' FALCOS REPOSE SUR TOUTE VOTRE COOPÉRATION 'SSSS' À CENT POUR CENT.
AMIRAL, C'EST TRÈS PEU ORTHODOXE...
MAIS JE TROUVERAIS PEUT-ÊTRE PLUS FACILE DE PARTICIPER AUX OBJECTIFS DE LA FÉDÉRATION SI J'AVAIS PLUS DE DÉTAILS DE...


VOTRE AVIS CONSEILLER TROI.
L'AMIRAL N'EST PLUS EN LIGNE
DATA A COUPÉ TOUTES LES COMMU--NICATIONS
LIEUTENANT, JE SUIS CURIEUX... EST-CE QUE STARFLEET A TOUJOURS SU QUE NOUS AVIONS DE MAUVAISES COORDONNÉES ? EST-CE LA RAISON POUR LAQUELLE VOUS AVEZ ÉTÉ AFFECTÉ SUR L'ENTREPRISE ?
NON, MONSIEUR... AUCUN HUMAIN VIVANT NE SAIT COMMENT ARRIVER SUR FALTOS
MAIS VOUS VOUS SAVIEZ, DATA
COMMANDANT, IL EST DE NOTORIÉTÉ PUBLIQUE QUE JE NE SUIS PAS HUMAIN
ALORS VOUS AVEZ GARDÉ SECRÈTES LES COORDONNÉES DEPUIS LE DÉBUT
JE NE SAVAIS PAS MOI-MÊME QUE JE LES CONNAISSAIS JUSQU'À IL Y A QUELQUES INSTANTS, CONSEILLER.
COMMENT AVEZ-VOUS ALORS SOUDAINEMENT DÉCOUVERT LES COORDONNÉES ? QUI LES A PROGRAMMÉES SELON VOUS ?
JE L'IGNORE... ET C'EST PERTURBANT
PEUT-ÊTRE QUE JE PEUX VOUS AIDER...
...PEUT-ÊTRE QUE JE PEUX ACCÉDER À DES INFORMATIONS ENFOUIES AU PLUS PROFOND DE VOS CIRCUITS
TAKA TIKA TAK
VOUS ÊTES LIBRE D'ESSAYER, CONSEILLER... JE N'AI RIEN À CACHER.
OOOOH...
FROID... SI FROID ET SI VASTE EST L'INTÉRIEUR DE VOTRE MÉMOIRE...
MAIS JE PEUX VOIR LES NOMBREUX SOUVENIRS HUMAINS STOCKÉS À L'INTÉRIEUR...
TANT DE VIES... TANT D'INFORMATIONS... LES PLUS INTENSES ... LE DOCTEUR SOONG...
SOONG... C'EST L'HOMME QUI M'A CRÉÉ.
SEULS CERTAINS STIMULI PEUVENT DÉCLENCHER CERTAINES DES CAPACITÉS D'ACCÈS À DISTANCE DE DATA..
MAIS COMMENT LA FÉDÉRATION A-T-ELLE SU QUE L'ENTRÉE DE 902 DÉCLENCHERAIT LES BANQUES DE MÉMOIRE DE DATA ?
CAPITAINE, NOUS...
... ARRIVÉ À DESTINA--TION.
OÙ ? JE NE VOIS RIEN...


OH !
STAR TREK
THE NEXT GENERATION
ICI &
AUJOURD'HUI


FANTASTIQUE
MAGNIFIQUE
INTRIGUANT
SUBLIME
UNE DES DOUZE MERVEILLES DE L'UNIVERS
WORF... OUVREZ TOUTES LES FRÉQUENCES D'APPEL
VOYEZ S'IL Y A QUELQU'UN LÀ-BAS.
LAFORGE... SCAN DÉTAILLÉ... OBTENEZ AUTANT D'INFORMATIONS QUE POSSIBLE POUR LES ORDINATEURS...
DATA, VOUS ÊTES LAVÉS DE TOUTES LES SUSPICIONS DE MUTINERIE.
AYANT OBÉI AUX ORDRES DE L'AMIRAL, JE N'AI JAMAIS EU DE DOUTE SUR MON INNOCENCE
CAPITAINE, J'AI ÉTABLI LE CONTACT AVEC LES HABITANTS DE FALTOS...
.. ILS NOUS ACCUEILLENT À BRAS OUVERTS SUR LA PLANÈTE.
PUIS-JE FAIRE REMARQUER QUE JE SUIS MÉFIANT D'UNE TELLE TRANSPARENCE AMICALE ?
LES KLINGONS SONT TOUJOURS MÉFIANTS PAR NATURE...
...LA FÉDÉRATION EST HEUREUSEMENT MOINS PARANOÏAQUE
M. RIKER, ORGANISEZ UNE DÉLÉGATION DIPLOMATIQUE
YAR, WORF, TROI, LAFORGE ET...
CAPITAINE PICARD...
... JE DEMANDE LA PERMISSION DE ME JOINDRE À EUX


J'AI BESOIN DE COMPRENDRE AUTANT QUE VOUS
ENFIN, ILS SONT LÀ.
BIENVENUE À FALTOS, FÉDÉRATION.
MILLE MERCI, PEUPLE DE FALTOS
NOUS ATTENDIONS AVEC IMPATIENCE VOTRE ARRIVÉE
QUE VOTRE SÉJOUR CHEZ NOUS SOIT AUSSI AGRÉABLE QUE LONG
COMMANDANT... ?
JE SUIS LE COMMANDANT WILLIAM RIKER ET VOICI NOTRE DÉLÉGATION DE PREMIER CONTACT
BENSLEY... JE SUIS BENSLY, UN MEMBRE DU TRIBUNAL PLANÉTAIRE, C'EST UN PLAISIR DE VOUS ACCUEILLIR PARMI NOUS
CE PARC EST SUBLIME...
... UN ÉQUILIBRE PARFAIT ENTRE NATURE ET EFFICACITÉ
C'EST GENTIL, M. RIKER... NOUS SERIONS FOUS DE NE PAS PRENDRE SOIN DE NOTRE MONDE.
LA BEAUTÉ EST VITALE...
... SINON, LA VIE NE SERAIT PAS SUPPORTABLE
CONTINUONS, VOULEZ-VOUS ? LE TRIBUNAL EST IMPATIENT DE VOUS RECEVOIR

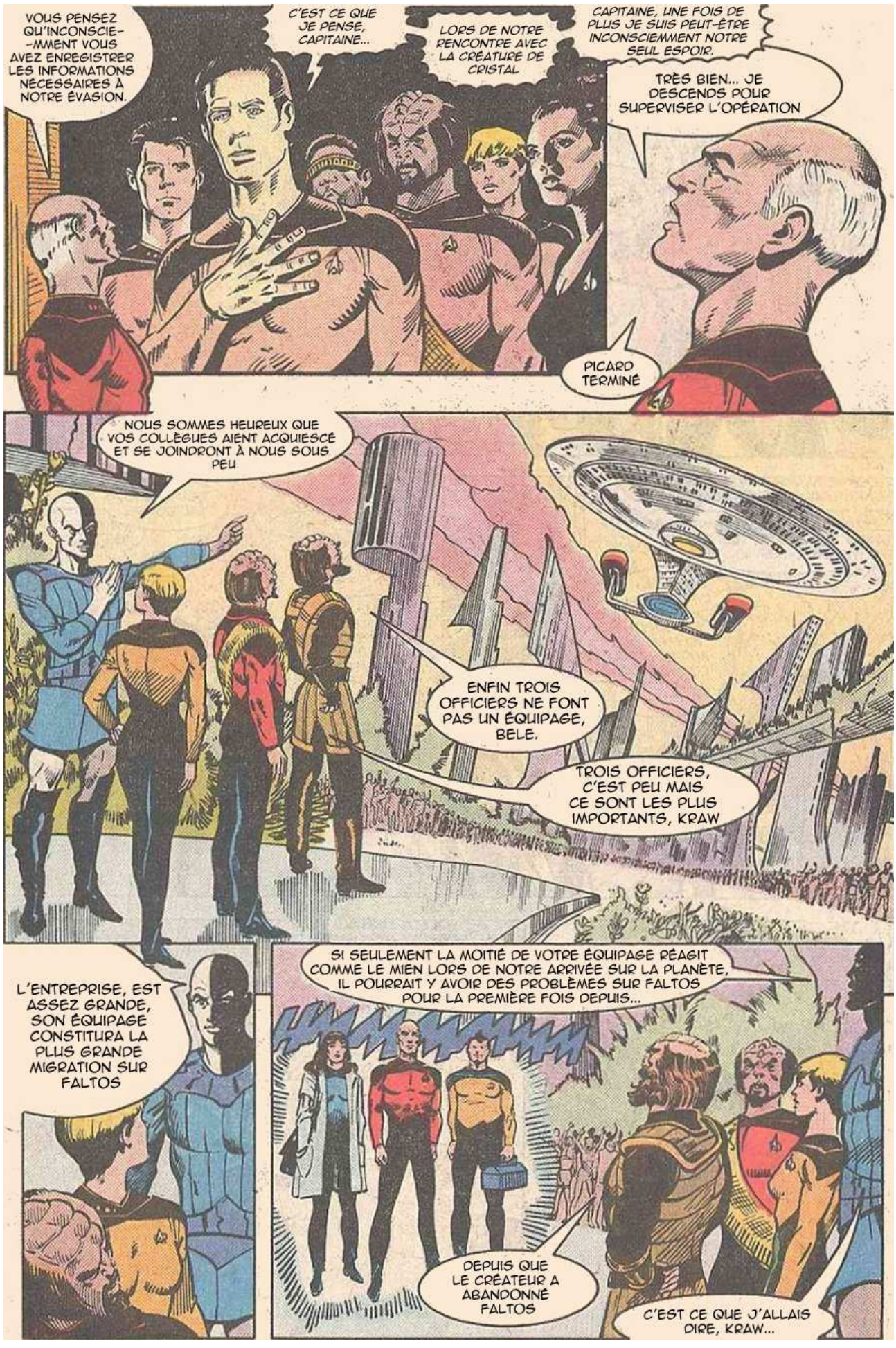

JE SUIS DEANNA TROI, ET JE SUIS CURIEUSE DE SAVOIR POURQUOI VOUS DITES QUE LES JARDINS SONT VITAUX ?
SIMPLE, MADAME TROI, LORSQUE VOUS ÊTES COINCÉ QUELQUE PART, AUTANT QUE CE SOIT UN ENVIRONNEMENT AGRÉABLE, NON ?
COINCÉ ?!
ATTENDEZ, BENSLEY, VOTRE PEUPLE EST SÛREMENT CAPABLE DE VOL SPATIAL
ET, S'IL L'EST PAS... LA FÉDÉRATION, DANS LE CADRE DE NOS ÉCHANGES PACIFIQUES AVEC VOTRE MONDE...
.. SERAIT HEUREUX DE FOURNIR INSTRUCTEURS ET TECHNOLOGIE POUR...
UNE TRÈS AIMABLE OFFRE. JE VAIS INFORMER LE TRIBUNAL DE VOTRE NATURE GÉNÉREUSE
SI VOUS LE VOULEZ, VOUS POURREZ EN PARLER AVEC LES AUTRES DANS LA SALLE DE RÉCEPTION
PAR ICI
COMMANDANT
JE SUIS PRÉOCCUPÉE PAR CERTAINES CHOSES QUE BENSLEY A DITES
PLUS IMPORTANT ENCORE, MES SENS EMPHATIQUES... JE NE ME SENS PAS À L'AISE
AVEC TOUT LE RESPECT DÛ À VOTRE ASCENDANCE BÉTAZOÏDE ET VOS TALENTS, DEANNA, JE NE SUIS PAS INQUIET
TOUT SEMBLE CONFORTABLE ET EXTRAORDINAIREMENT AGRÉABLE
VISITEURS DE L'ENTREPRISE, VEUILLEZ ENTRER...
... VOUS ALLEZ ÊTRE REÇU PAR LE TRIBUNAL PLANÉTAIRE DE FALTOS


S'IL VOUS PLAÎT... ASSEYEZ-VOUS, NOUS ALLONS COMMENCER
JE SUIS BELE. VOUS AVEZ RENCONTRÉ BENSLEY ET, À SA GAUCHE, C'EST KRAW.
TOUT D'ABORD, SACHEZ QUE NOUS FERONS TOUT POUR...
... RENDRE VOTRE EXISTENCE CONFORTABLE
NOUS AVONS DÉJÀ PRÉPARÉ DES QUARTIERS POUR VOTRE ÉQUIPAGE...
... MAIS NOUS DEVRONS SAVOIR COMBIEN VOUS ÊTES AU TOTAL, À BORD DE VOTRE NAVIRE.
IL NE SERA PAS NÉCESSAIRE DE FOURNIR UN LOGEMENT POUR LES PASSAGERS ET L'ÉQUIPAGE DE NOTRE NAVIRE, KRAW.
ILS ONT DÉJÀ DES INSTALLATIONS ADÉQUATES SUR L'ENTERPRISE LUI-MÊME. MAIS MERCI DE CETTE CONSIDÉRATION.
BELE, JE NE LEUR AI ENCORE RIEN DIT.
ALORS ILS NE SAVENT PAS...
... QUE LEUR NAVIRE VA ÊTRE DÉMANTELÉ ?
ÉTRANGE
QUOI ??
NON !
WORF ATTENDEZ !
JE SAVAIS QUE CE MONDE N'ÉTAIT PAS DIGNE DE CONFIANCE
WORF ! J'AIMERAIS PENSER QUE NOTRE PEUPLE SE SERAIT CALMÉ MAINTENANT
MALHEUREUSEMENT, VOUS N'AVEZ PAS LE CHOIX
COMME LES MILLIERS QUI SONT ARRIVÉS À FALTOS CHAQUE CYCLE AVANT VOUS...
... VOUS ÊTES COINCÉ ICI POUR TOUJOURS
IL N'Y A PAS MOYEN...
VOTRE VAISSEAU NE VOUS SERT À RIEN...
...CAR IL N'Y A NULLE PART OÙ ALLER


VOUS NOUS GARDEZ ICI ?
NOUS AVONS ÉTÉ AMENÉS ICI QUE POUR ÊTRE VOS PRISONNIERS ?
VOUS N'ÉTIEZ PAS AMENÉS ICI... VOUS ÊTES VENUS DE VOTRE PROPRE LIBRE ARBITRE. COMME NOUS TOUS
VOUS ÊTES PASSÉ SUR LE PLAN D'EXISTENCE DE FALTOS... COMME JE L'AI FAIT IL Y A 63 CYCLES
LES GENS ESSAIENT TOUJOURS DE S'ÉCHAPPER... SANS SUCCÈS...
MOI-MÊME, COMME TOUS LES AUTRES, PUIS J'AI ABANDONNÉ ET REJOINT LES OFFRES HARMONIEUSES DE VIE SUR FALTOS
VOUS SEREZ HEUREUX ICI, NOUS VOUS L'ASSURONS. NOUS SOMMES TOUS HEUREUX ICI
J'ÉTAIS UN ÊTRE MALFAISANT, AVANT ME RETROUVER ICI ET D'ACCEPTER MON DESTIN
LE DESTIN NE NOUS A PAS AMENÉS À VOUS.
...NOTRE MISSION ÉTAIT DE VOUS TROUVER.
LES GENS ONT ESSAYÉ PENDANT DES SIÈCLES DE VOUS TROUVER.
EH BIEN, VOUS NOUS AVEZ TROUVÉ
ALORS DÉTENDEZ-VOUS,..
...PROFITEZ-EN ET FAITE TÉLÉPORTER LE RESTE DE VOTRE ÉQUIPAGE...
NON !
ON NE PEUT PAS RESTER ICI
C'EST NOTRE NATURE DE CONTINUER D'EXPLORER... DE DÉCOUVRIR... D'APPRENDRE...
APPAREMMENT, LA NATURE A D'AUTRES PLANS POUR VOUS
C'EST TOUJOURS DIFFICILE AU DÉBUT
MAIS VOUS ALLEZ VOUS ADAPTER.
TOUT LE MONDE Y VIENT
COMMANDANT, NOUS DEVRIONS PRÉVENIR LE CAPITAINE
EN EFFET
BENSLEY, TOUT CELA EST TELLEMENT INATTENDU... NOUS DEVONS CONSULTER NOS SUPÉRIEURS
TRÈS BIEN
MAIS CE SERA MIEUX POUR VOUS DE LES CONVAINCRE AU PLUS VITE


LE TRIBUNAL SE RÉUNIRA DE NOUVEAU DANS DOUZE SEGMENTS
COMMANDER RIKER À USS-ENTERPRISE
VOTRE RAPPORT, NUMERO UN
TOUTES LES INFORMATIONS QUE NOUS AVONS RECUEILLI SEMBLENT DÉMONTRER QU'IL N'Y A AUCUNE CHANCE D'ÉCHAPPER À L'ORBITE DE FALTOS
APPAREMMENT, FALTOS EXISTE SUR SON PROPRE PLAN DE RÉALITÉ... CROISANT LE NÔTRE UNE FOIS SEULEMENT TOUS LES SOIXANTE-QUATRE ANS
NOUS SOMMES ENTRÉS... MAIS NOUS NE POUVONS PAS SORTIR
C'EST CE QU'IL SEMBLE ÊTRE
C'EST UNE EXPLICATION INCROYABLE
MAIS CELA EXPLIQUE POURQUOI PERSONNE N'A PU DÉCRIRE L'ENDROIT...
...VU QU'UNE FOIS SUR PLACE, IL RESTE COINCÉ
NOUS CONTINUONS NOS RECHERCHES.
ET RESTONS EN CONTACT
RIKER TERMINÉ
J'AI DES REMORDS POUR VOUS AVOIR AMENÉ ICI
NE SOYEZ PAS SI DUR AVEC VOUS-MÊME, DATA... VOUS NE SAVIEZ PAS QUE CELA SE PRODUIRAIT
C'ÉTAIT NOTRE MISSION DE TROUVER FALTOS
PERSONNE NE POUVAIT DEVINER QUE NOUS SERIONS BLOQUÉS ICI
PERSONNE SAUF CEUX QUI ONT MIS LES SOUVENIRS DE CET ENDROIT EN VOUS IL Y A DES ANNÉES
TASHA... VOUS AVEZ TROUVÉ...


CAPITAINE, IL EST DE MON AVIS QUE CETTE SITUATION POURRAIT BÉNÉFICIER DE VOTRE EXPERTISE DIPLOMATIQUE.
CONSEILLER, PENSEZ-VOUS QU'IL SOIT SAGE QUE JE...
MONSIEUR, FALTOS EST TOTALEMENT DÉNUÉ DE MALICE AU NIVEAU DE LA...
POUR PARAPHRASER L'ANCIEN CLICHÉ... C'EST PRESQUE TROP SÛR.
DANS CE CAS, JE SERAI HEUREUX DE ME TÉLÉPORTER POUR AIDER, ET JE SOUPÇONNE QUE LEUR TRIBUNAL NOUS AIDERAIT S'ILS...
EXCUSEZ-MOI, MONSIEUR, LAFORGE ESSAIE DE ME DIRE QUELQUE CHOSE
COMPRIS, CONSEILLER... TOUTES LES SUGGESTIONS SONT LES BIENVENUES À CE STADE
DEANNA... NOUS PENSIONS JUSTE... SI DATA SAVAIT COMMENT ALLER SUR FALTOS...
IL EST POSSIBLE QU'À L'INTÉRIEUR DE MES ENGRAMMES, SOIENT ENREGISTRÉES LES INFORMATIONS NÉCESSAIRES POUR NOUS EN SORTIR
CELUI QUI A LAISSÉ CES INFORMATIONS EN MOI... PEUT-ÊTRE MÊME LE DOCTEUR SOONG LUI-MÊME... POURRAIT AVOIR PU S'ÉCHAPPER À FALTOS
BIEN QUE LE TRIBUNAL SEMBLE CERTAIN DU FAIT QUE PERSONNE N'AIT JAMAIS PU S'ÉCHAPPER
POUR FAIRE UNE DIGRESSION... QUELQU'UN D'AUTRE QUE MOI REMARQUE LES SIMILITUDES ENTRE BENSLY ET CETTE 'ENTITÉ CRISTALLINE' QUI A DÉTRUIT LA COLONIE TERRESTRE OÙ J'AI ÉTÉ DÉCOUVERT ?
DATA... CELA VOUS LIERAIT À CETTE VILLE OÙ DOMINE LE CRISTAL
J'AI RESSENTI QUELQUE CHOSE DE FAMILIER ICI DÈS LE DÉBUT...
DATA SEMBLENT FAIRE DES ASSOCIATIONS LIBRES INFORMATISÉES. ET DANS LE MÊME SENS
CETTE CRÉATURE ÉTAIT LE MAL INCARNÉ... PEUT-ON LUI FAIRE CONFIANCE ?
TOUT LE MONDE ICI SEMBLE SI BIENVEILLANT... NE SERAIT-IL PAS POSSIBLE QUE LA MALVEILLANCE AIT ÉTÉ BANNIE DE FALTOS ?
EN QUOI CETTE 'CHOSE' POURRAIT INFLUENCER NOTRE NATURE ?
LA QUESTION EST SURTOUT... COMMENT POUVONS-NOUS L'EMPÊCHER D'AGIR ?


VOUS PENSEZ QU'INCONSCIE--MMENT VOUS AVEZ ENREGISTRER LES INFORMATIONS NÉCESSAIRES À NOTRE ÉVASION.
C'EST CE QUE JE PENSE, CAPITAINE...
LORS DE NOTRE RENCONTRE AVEC LA CRÉATURE DE CRISTAL
CAPITAINE, UNE FOIS DE PLUS JE SUIS PEUT-ÊTRE INCONSCIEMMENT NOTRE SEUL ESPOIR.
TRÈS BIEN... JE DESCENDS POUR SUPERVISER L'OPÉRATION
PICARD TERMINÉ
NOUS SOMMES HEUREUX QUE VOS COLLÈGUES AIENT ACQUIESCÉ ET SE JOINDRONT À NOUS SOUS PEU
ENFIN TROIS OFFICIERS NE FONT PAS UN ÉQUIPAGE, BELE.
TROIS OFFICIERS, C'EST PEU MAIS CE SONT LES PLUS IMPORTANTS, KRAW
L'ENTREPRISE, EST ASSEZ GRANDE, SON ÉQUIPAGE CONSTITURA LA PLUS GRANDE MIGRATION SUR FALTOS
SI SEULEMENT LA MOITIÉ DE VOTRE ÉQUIPAGE RÉAGIT COMME LE MIEN LORS DE NOTRE ARRIVÉE SUR LA PLANÈTE, IL POURRAIT Y AVOIR DES PROBLÈMES SUR FALTOS POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS...
DEPUIS QUE LE CRÉATEUR A ABANDONNÉ FALTOS
C'EST CE QUE J'ALLAIS DIRE, KRAW...


SALUTATIONS, JE SUIS LE CAPITAINE JEAN-LUC PICARD
VOICI LE MÉDECIN DE MON VAISSEAU, BEVERLY CRUSHER...
...ET LE LT. ARGYLE, MON INGÉNIEUR CHEF
BIENVENUE, CAPITAINE... JE SUIS KRAW
... ET VOICI MON COLLÈGUE CONSEILLER, BELE
J'AI HÂTE DE RENCONTRER TOUT VOTRE TRIBUNAL, KRAW...
... MAIS JE DOIS D'ABORD RESTER SEUL AVEC MON ÉQUIPE POUR UN BREF BRIEFING
INHABITUEL
QU'IMPORTE, NOUS FERONS TOUT CE QU'IL FAUT POUR QUE VOUS ET VOS GENS SOYEZ À L'AISE ICI SUR FALTOS
MERCI,
NOUS SERONS LÀ
NOUS NOUS RÉUNIRONS DANS LA SALLE DU TRIBUNAL DANS TROIS SEGMENTS
PAR ICI, MONS-IEUR
OUI CETTE PLANÈTE EST PLUTÔT TRANQUILLE
C'EST LA RÉACTION QUE PRODUIT L'ENDROIT, MONSIEUR.
CE QUI DOIT NOUS INCITER À LA DÉFIANCE
LA PAIX N'EST JAMAIS QU'UNE COURTE PÉRIODE ENTRE DEUX CRISES ? MAIS IL EST VRAI QUE C'EST DIFFICILE DE RESTER VIGILANT DANS UN TEL ENDROIT
NUMÉRO UN, ÊTES-VOUS PRÊT POUR L'EXTRACTION ?
OUI CAPITAINE, DATA EST PRÊT
NOUS N'ATTENDIONS PLUS QUE VOUS DOCTEUR ET VOUS CHEF


CELA NE NUIRA PAS À DATA, N'EST-CE PAS?
GEORGI... S'IL VOUS PLAÎT...
... JE SUIS DÉJÀ BIEN EMBARRASSÉ
FINISSONS-EN
OK, LIEUTENANT... NOUS FERONS DE NOTRE MIEUX...
PRÊT DOCTEUR... ?
JE DÉTESTE FAIRE CELA, ARGYLE... OPÉRER SUR UN HOMME SYNTHÉTIQUE...
...SURTOUT QUAND JE NE PEUX PAS PROMETTRE DES RÉSULTATS
COMMENT PENSEZ-VOUS QUE JE ME SENS ?
TRAVAILLER SUR UN HOMME, QUE CE SOIT PHYSIQUE OU NON, NE ME FACILITE PAS LA TÂCHE.
DOCTEUR. ; UNE FOIS DE PLUS, PUIS-JE VOUS DEMANDER DE FAIRE DE VOTRE MIEUX POUR RESTER DISCRÈTE ?
JE COMPRENDS PARFAITEMENT, DATA.. EN TANT QUE MON PATIENT, JE SUIS TENUE...
...PAR LE SECRET PROFESSIONNEL
JE SUIS PLUS PRÉOCCUPÉ PAR LE REGARDS DES AUTRE QUE JE LE VOUDRAIS
THUNK
TRÈS BIEN DOCTEUR, PAR OÙ COMMENCER ?
SI JE ME SOUVIENS BIEN...


LÀ.
VOILÀ LES ENTRÉES HUMANOÏDES ECTODERMI--QUES
C'EST ICI QUE JE PRENDS LE RELAIS
WILL, JE DOIS AVOUER QU'IL M'A ÉTÉ TRÈS DIFFICILE DE SUIVRE LES ORDRES DE DATA PLUS TÔT. MAIS EN LE VOYANT COMME CELA, JE RÉALISE À QUEL POINT TOUT CELA ME DÉPASSE
DITES-MOI... PRÉVOYEZ-VOUS DES PROBLÈMES AVEC LE TRIBUNAL ?
J'EN DOUTE SINCÈREMENT, CAPITAINE... IL N'Y A JAMAIS DE VRAI PROBLÈME ICI APPAREMMENT
FRANCHEMENT QUITTE À ÊTRE COINCÉ QUELQUE PART, CE SERAIT L'ENDROIT IDÉAL
PIÈTRE CONSOLATION POUR CEUX D'ENTRE NOUS QUI NE SONT PAS PRÊTS À ARRÊTER
DOCTEUR CRUSHER, JE VAIS DEVOIR CONTOURNER PLUSIEURS BANQUES...
...DE DONNÉES ET ME BRANCHER POUR SURVEILLER CELLE-CI
16

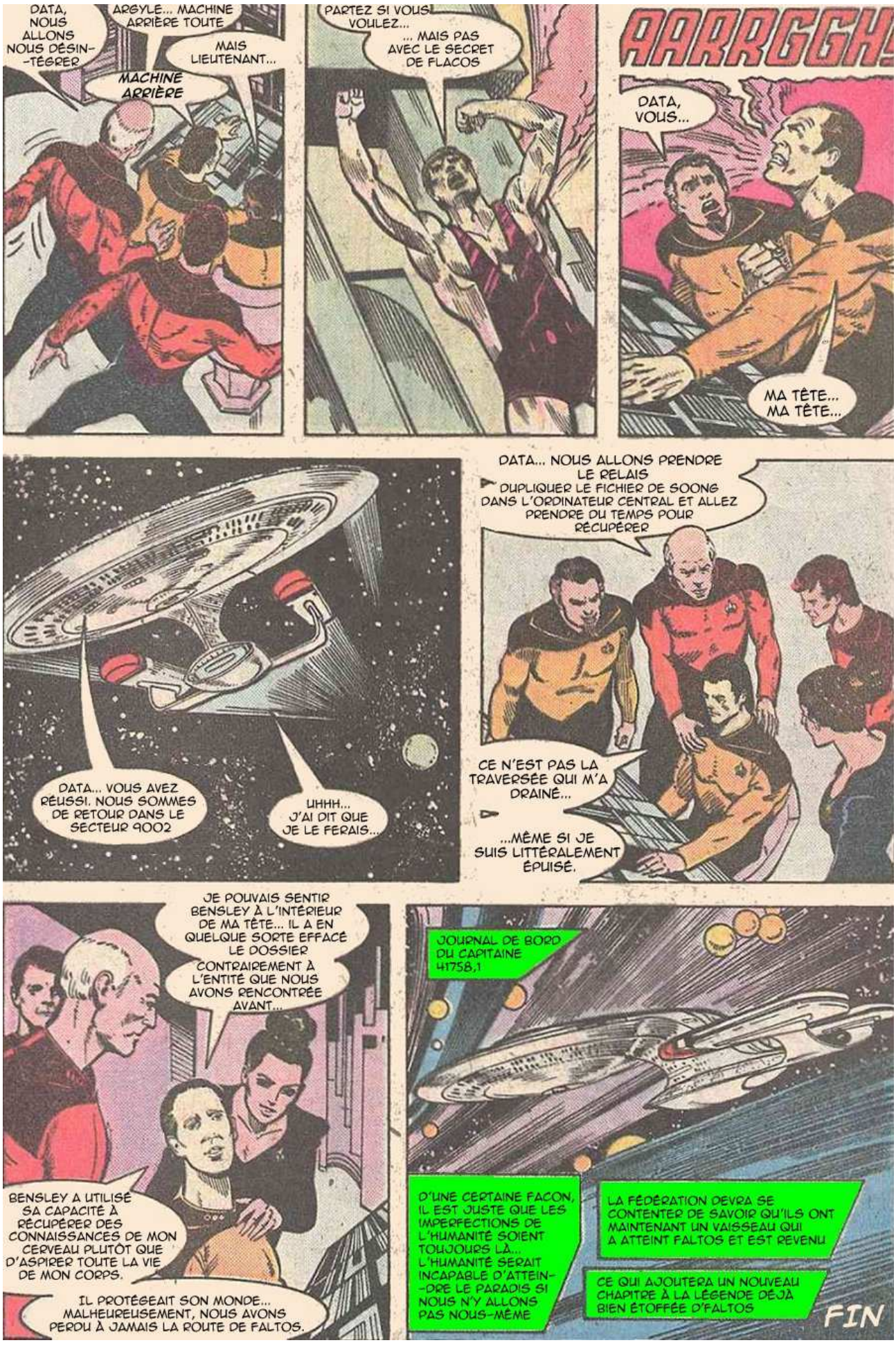

ORDINATEUR, AFFICHE LES FICHIERS D'A-001 À D-999
IL FAUT BIEN QUE CELA APPARAISSE QUELQUE PART
ATTENDEZ... QU'EST-CE QUE C'EST QUE CELA ?
LAISSEZ-MOI ESSAYER QUELQUE CHOSE
TAKA TIK TAK
BON SANG !
RIEN
CE N'EST PAS PARCE QUE CELA NE MARCHE PAS QUE
ATTENDEZ DOCTEUR. REGARDEZ LÀ
TAKA TAK
J'AI PEUR QUE TOUS CES CHIFFRES NE SOIENT RIEN POUR MOI, CHEF.
JE SUIS DÉSOLÉ AUSSI. C'EST TRÈS FRUSTRANT POUR MOI... JE DEVRAIS POUVOIR FAIRE MIEUX
DOCTEUR CRUSHER... VOUS AVEZ FAIT VOTRE DEVOIR...
... EN TRAVAILLANT AUX CÔTÉS DU CHEF ARGYLE
VOILÀ
J'AI DÉCODÉ LE CODE D'ACCÈS DE DATA
VOUS POUVEZ REFERMER DOC.
ENCORE UN POINT DE SUTURE, ET
ALORS DATA, EN FORME ?
UHHHH... POUR CELA MON AMI, IL FAUT QUE.... OUI
QUOI EXACTEMENT?
QU'AVONS-NOUS MAINTENANT QUE NOUS N'AVIONS PAS IL Y A QUELQUES INSTANTS ?


S'IL VOUS PLAÎT.. CAPITAINE... UN MOMENT...
CHEF, VOUS AVEZ SAUVEGARDÉ LE CODE D'ACCÈS POUR MOI, N'EST-CE PAS ? AVOIR LE FICHIER SOURCE DE SOONG SERAIT UNE AUBAINE POUR LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
À VOTRE DISPOSITION, VIEILLE BRANCHE.
DATA, JE SAIS QUE VOUS AVEZ VÉCU BEAUCOUP DE CHOSES, MAIS NOUS DEVONS SAVOIR...
... POUVEZ-VOUS NOUS FAIRE SORTIR D'ICI ?
CAPITAINE, JE PEUX MAINTENANT SORTIR N'IMPORTE QUI DE N'IMPORTE OÙ
TOUT COMME LA CRÉATURE CRISTALLINE, SOONG À ÉTUDIER COMMENT ÉCHAPPÉ À FALTOS
LES ÉQUATIONS SONT ASSEZ SIMPLE EN FAIT
ATTENDEZ UNE MINUTE, BELE ET KRAN ONT MENTIONNÉ QUELQUE CHOSE SUR QUELQU'UN QUI EST PARTI
HMMMM CE POURRAIT-IL QUE CE SOIT LE DOCTEUR LUI-MÊME ?
ET COMMENT A-T-IL PU EXTRAIRE DE L'ENTITÉ LES INFORMATIONS NÉCESSAIRES ?
JE NE PEUX LE DIRE .
MAIS JE SAIS QUE C'EST À CAUSE DE CELA QUE L'ENTITÉ EST VENUE SUR D'AMICRON THETA III OÙ IL AVAIT SON LABORATOIRE
CE QUI A FINALEMENT CONDUIT AU MASSACRE DE LA COLONIE
C'EST COMME DÉCOUVRIR QUE SON PROPRE PÈRE EST LE DIABLE EN PERSONNE
TOUS CEUX QUI SONT MORTS PAR LA FAUTE DE SOONG..
JE NE PEUX PAS DIRE QUI SAVAIT CE QU'IL ALLAIT SE PASSER OU S'IL ÉTAIT LUI AUSSI UNE PITOYABLE VICTIME D'UN ACCIDENT DU DESTIN SI, EN FAIT, IL ÉTAIT LA VICTIME DE SA PROPRE QUÊTE DE CONNAISSANCES INSENSÉE


JE CRAINS QUE VOS QUESTIONS DOIVENT ATTENDRE, LIEUTENANT
PICARD À L'ENTREPRISE
ENTERPRISE, ÉCOUTE
VERROUILLEZ SUR LE CHEF ARGYLE, LE DOCTEUR CRUSHER, LAFORGE ET DATA ET REMONTEZ-LES À BORD.
QU'ILS PRÉPARENT L'ENTREPRISE POUR LE NOTRE DÉPART
PICARD TERMINÉ
MAINTENANT ALLONS À NOTRE RENDEZ-VOUS AVEC LE TRIBUNAL, NUMÉRO UN, MONTREZ-NOUS LE CHEMIN
HMMMMMM
IL N'Y A PERSONNE
IL SEMBLE QUE NOUS SOYONS UN PEU EN AVANCE POUR LA RÉUNION, CAPITAINE
BIEN. CELA DONNERA AUX AUTRES UN PEU PLUS DE TEMPS POUR TRAVAILLER À NOTRE LIBÉRATION
JE CRAINS QUE NOUS N'AYONS PAS GAGNÉ BEAUCOUP DE TEMPS. JE...
NOUS SOMMES HEUREUX QUE VOUS AYEZ ACCEPTÉ VOTRE SITUATION AUSSI RAPIDEMENT
N'EST-CE PAS, CAPITAINE PICARD ?
CAPITAINE ILS SONT LÀ...
SALUTATIONS, TRIBUNAL PLANÉTAIRE, JE SUIS JEAN-LUC PICARD, CAPITAINE DE L'USS-ENTREPRISE
JE SUIS BELE
NOUS PROMETTONS QUE VOUS ET VOTRE ÉQUIPAGE AUREZ UNE VIE CONFORTABLE ICI AVEC NOUS SUR FALTOS
JE SUIS DÉSOLÉ, BELE...
...C'EST TENTANT, MAIS NON...
...NOUS QUITTONS FALTOS.


PARTIR, CAPITAINE PICARD ? OH, S'IL VOUS PLAÎT...
VRAIMENT... VOUS NE FAITES QUE RETARDER L'INÉVITABLE, MONSIEUR
PERSONNE NE QUITTE FALTOS
NON... NOUS AVONS UN MOYEN DE NOUS LIBÉRER... ET C'EST CE QUE NOUS AVONS L'INTENTION DE FAIRE
UN DE MES OFFICIERS A ÉTÉ CRÉÉ PAR UN HOMME QUI A ÉCHAPPÉ À CE MONDE
NOUS SAVONS COMMENT NOUS ÉCHAPPER DE CETTE PLANÈTE
CELUI QUI S'EST ÉCHAPPÉ... ?
LE CRÉATEUR !
NOUS SOMMES ICI DEVANT VOUS POUR VOUS TENDRE LA MAIN...
...POUR AIDER CEUX QUI SOUHAITENT QUITTER FALTOS
RETOURNEZ SUR MON MONDE BRISÉ...
...OÙ NE SUBSISTE PLUS AUCUN ÊTRE VIVANT...
NON, JE RESTE ICI
JE SUIS D'ACCORD
C'EST UN LIEU POUR LES PRIVILÉGIÉS
FALTOS A ÉTÉ CRÉÉ POUR LES QUELQUES CHANCEUX QUI Y PARVIENNENT
LAISSEZ-NOUS AU MOINS ÉTENDRE CETTE OFFRE À LA POPULATION...
CEUX QUI NE SONT PAS PRÉSENTS DOIVENT POUVOIR RÉALISER QUE C'EST UNE CHANCE DE LIBERTÉ
NON
NOUS DEVONS GARDER LE SECRET
NOUS AVONS ÉTÉ ÉLUS POUR MAINTENIR LA PAIX
ET NOUS SOMMES D'AVIS QU'EN OFFRANT CE CHOIX, LA PAIX SERA PERTURBÉE


MAIS IL Y EN A SÛREMENT QUI VOUDRAIENT PARTIR
NOUS AVONS PRIS NOTRE DÉCISION
VOUS VOULEZ PARTIR, OK, MAIS UNIQUEMENT VOUS
VOTRE SIMPLE PRÉSENCE ENTACHENT LA TRANQUILLITÉ DE FALTOS
AINSI SOIT-IL, FALTOSIENS. AU REVOIR
PICARD À L'ENTREPRISE... SIX À REMONTER
DATA... COMBINER LE TÉLÉPORTEUR ET LA TECHNOLOGIE DE DISTORSION EST PEU ORTHODOXE.
ÊTES-VOUS CERTAIN QUE CELA NOUS FERA SORTIR D'ICI EN TOUTE SÉCURITÉ ?
EN TOUTE SÉCURITÉ ?
JE NE PEUX PAS ÊTRE SÛR DE NOTRE SÉCURITÉ, MONSIEUR...
MAIS NOUS SORTIRONS D'ICI.
CHEF, DISTORSION 9,3
DANS, C'EST EXTRÊME POUR UNE SORTIE ORBITALE. ÊTES-VOUS...
OUI. J'EN SUIS CEEERRRTTTTTAAAA...
ILS SAVENT COMMENT S'ÉCHAPPER. ILS VONT RÉPANDRE LA NOUVELLE
ET LORS DE LA PROCHAINE CONVERGENCE, ARRIVERONT LES TOURISTES
JE NE PEUX PAS LAISSER FAIRE.


DATA, NOUS ALLONS NOUS DÉSIN--TÉGRER
ARGYLE... MACHINE ARRIÈRE TOUTE
MAIS LIEUTENANT...
MACHINE ARRIÈRE
PARTEZ SI VOUS VOULEZ...
... MAIS PAS AVEC LE SECRET DE FLACOS
AARRGGH!
DATA, VOUS...
MA TÊTE... MA TÊTE...
DATA... VOUS AVEZ RÉUSSI. NOUS SOMMES DE RETOUR DANS LE SECTEUR 9002
UHHH... J'AI DIT QUE JE LE FERAIS...
DATA... NOUS ALLONS PRENDRE LE RELAIS
DUPLIQUER LE FICHIER DE SOONG DANS L'ORDINATEUR CENTRAL ET ALLEZ PRENDRE DU TEMPS POUR RÉCUPÉRER
CE N'EST PAS LA TRAVERSÉE QUI M'A DRAINÉ...
...MÊME SI JE SUIS LITTÉRALEMENT ÉPUISÉ.
JE POUVAIS SENTIR BENSLEY À L'INTÉRIEUR DE MA TÊTE... IL A EN QUELQUE SORTE EFFACÉ LE DOSSIER CONTRAIREMENT À L'ENTITÉ QUE NOUS AVONS RENCONTRÉE AVANT...
BENSLEY A UTILISÉ SA CAPACITÉ À RÉCUPÉRER DES CONNAISSANCES DE MON CERVEAU PLUTÔT QUE D'ASPIRER TOUTE LA VIE DE MON CORPS.
IL PROTÉGEAIT SON MONDE... MALHEUREUSEMENT, NOUS AVONS PERDU À JAMAIS LA ROUTE DE FALTOS.
JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE 41758,1
D'UNE CERTAINE FAÇON, IL EST JUSTE QUE LES IMPERFECTIONS DE L'HUMANITÉ SOIENT TOUJOURS LÀ... L'HUMANITÉ SERAIT INCAPABLE D'ATTEIN--DRE LE PARADIS SI NOUS N'Y ALLONS PAS NOUS-MÊME
LA FÉDÉRATION DEVRA SE CONTENTER DE SAVOIR QU'ILS ONT MAINTENANT UN VAISSEAU QUI A ATTEINT FALTOS ET EST REVENU
CE QUI AJOUTERA UN NOUVEAU CHAPITRE À LA LÉGENDE DÉJÀ BIEN ÉTOFFÉE D'FALTOS
FIN